motorola

MANUAL DO UTILIZADOR

Câmara de vídeo doméstica Wi-Fi®

Modelos: FOCUS66-B, FOCUS66-B2, FOCUS66-S, FOCUS66-S2, FOCUS66-W, FOCUS66-W2

As funções descritas neste manual do utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Bem-vindo...

à sua nova câmara de vídeo doméstica Wi-Fi® da Motorola!

Obrigado por ter adquirido a sua nova câmara de vídeo doméstica Wi-Fi® da Motorola. Se sempre se perguntou o que acontece quando não está em casa, já não precisa de se perguntar. Agora pode monitorizar as suas crianças, animais de estimação ou propriedade com este sistema de fácil utilização. Pode instalar a câmara apenas a partir do seu iPhone®/iPad® ou de dispositivos Android™ e ver o vídeo da câmara a partir do seu computador ou portátil, bem como a partir de dispositivos Android™ ou iPhone®/iPad®.

Conserve o recibo de venda datado original nos seus registos. Se necessitar de assistência em garantia para o seu produto Motorola, terá de apresentar uma cópia do seu recibo de venda datado para confirmar o estado da garantia. Não é necessário efectuar qualquer registo para ser abrangido pela garantia.

Para colocar questões relacionadas com o produto, contacte:

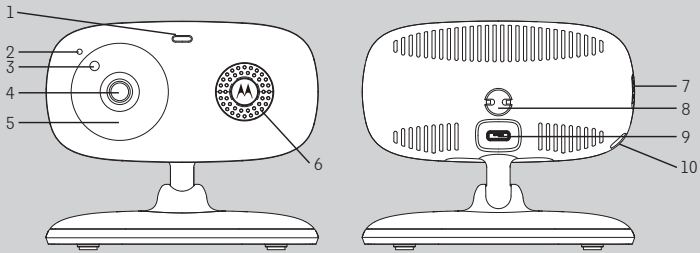
+49 (0) 1805 938 802 na Europa
E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Este manual do utilizador fornece-lhe toda a informação de que necessita para tirar o máximo partido do seu produto.
Leia as instruções de segurança nas páginas 5 - 6 antes de instalar o aparelho.

No interior da embalagem

- 1 x Câmara Wi-Fi®
- 1 x Adaptador de alimentação
- 1 x Manual de iniciação rápida
- 1 x Manual do utilizador

Apresentação geral da sua câmara



1. Indicador de alimentação/estado
2. Microfone
3. Sensor de luz (para detecção de modo nocturno)
4. Objectiva
5. LED infravermelhos (para visão nocturna)
6. Altifalante
7. Interruptor ON/OFF
8. Sensor de temperatura
9. Tomada micro USB
10. Botão PAIR

Directrizes importantes para instalação da sua câmara Wi-Fi®

- A utilização de outros produtos de 2,4 GHz como, por exemplo, outras redes sem fios, sistemas Bluetooth® ou fornos microondas pode causar interferências com este produto. Mantenha a câmara Wi-Fi® afastada deste tipo de produtos ou desligue-os se estes aparentarem estar a causar interferência.
- Certifique-se sempre de que dispõe de uma boa ligação Wi-Fi®.

Índice

1. Instruções de segurança 5
2. Requisitos do sistema 7
3. Introdução - Ligar os dispositivos 8
3.1 Configuração 8
3.2 Conta de utilizador e configuração da câmara em dispositivos Android™ 9
3.2.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara FOCUS66 9
3.2.2 Descarregar a aplicação Hubble for Motorola Monitors 9
3.2.3 Executar a Hubble for Motorola Monitors App no dispositivo Android™ 10
3.2.4 Adicionar a câmara FOCUS66 à sua conta 11
3.3 Conta de utilizador e configuração da câmara: Trabalhar com iPhone®/iPad® 15
3.3.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara FOCUS66 .. 15
3.3.2 Descarregar Hubble for Motorola Monitors App 15
3.3.3 Executar a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu iPhone®/iPad® 16
3.3.4 Adicionar a câmara FOCUS66 à sua conta 17
4. Câmara 21
4.1 Ligar a câmara à alimentação eléctrica 21
4.2 Funções da câmara: Trabalhar com dispositivos Android™ 21
4.2.1 Adicionar mais câmaras 21
4.2.2 Remover uma câmara 23
4.2.3 Alterar a informação da sua conta 24
4.2.4 Definições da câmara 25
4.2.5 Definições gerais 26
4.2.6 Funcionalidades da aplicação Hubble for Motorola Monitors .. 27
4.3 Funções da câmara: Trabalhar com dispositivos iPhone®/iPad® 30
4.3.1 Adicionar mais câmaras 30
4.3.2 Remover uma câmara 31
4.3.3 Alterar a informação da sua conta 32
4.3.4 Definições da câmara 33
4.3.5 Definições gerais 33
4.3.6 Definições da Hubble for Motorola Monitors 35
4.3.7 Funcionalidades da aplicação Hubble for Motorola Monitors .. 36
4.4 Funções da câmara: Trabalhar com computador/portátil 39
5. Procedimento para reconfigurar a câmara 40
6. Ajuda 41
7. Informação geral 49
8. Especificações técnicas 54

1. Instruções de segurança

AVISO:

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO - Na eventualidade deste aparelho ser utilizado para monitorizar bebés ou crianças, mantenha o aparelho e o cabo do adaptador a mais de um metro de distância do berço e fora do alcance das crianças. Nunca coloque a câmara ou os cabos no interior de um berço ou próximos de uma cama. Prenda o cabo longe do alcance da criança. Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

Como acontece com qualquer dispositivo eléctrico, deverá realizar a supervisão da utilização com o seu animal de estimação até este estar habituado ao produto. Se o seu animal de estimação for propenso a roer produtos, recomendamos vivamente que conserve este e quaisquer outros dispositivos eléctricos fora do seu alcance.

CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO DA CÂMARA Wi-Fi®:

- **Determine uma localização para a câmara Wi-Fi® que proporcione a melhor vista do seu bebé no berço.**
- **Coloque a câmara Wi-Fi® sobre uma superfície plana como, por exemplo, uma cómoda, secretária, prateleira ou montada na parede utilizando a ranhura para encaixe na base da câmara.**
- **NUNCA coloque a câmara Wi-Fi® ou os cabos dentro do berço.**

AVISO

Esta câmara Wi-Fi® está em conformidade com todas as normas relevantes relativas a campos electromagnéticos e a sua utilização é segura, quando manuseada conforme descrito no manual do utilizador. Por conseguinte, leia sempre as instruções contidas neste manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.

- A montagem tem de ser realizada por um adulto devido à existência de peças pequenas. Mantenha todas as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho.
- Esta câmara Wi-Fi® não substitui uma supervisão adulta responsável.
- Conserve este manual do utilizador para referência futura.
- Não coloque a câmara Wi-Fi® ou os cabos no berço ou ao alcance do bebé (o aparelho deve estar pelo menos a 1 metro de distância).
- Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
- Não cubra a câmara Wi-Fi® com uma toalha ou cobertor.
- Teste a câmara Wi-Fi® e todas as suas funções de modo a estar familiarizado com a mesma antes de a utilizar.
- Não utilize a câmara Wi-Fi® próxima da água.
- Não instale a câmara Wi-Fi® próxima de uma fonte de calor.
- Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido. Não utilize outros adaptadores de alimentação uma vez que esta acção pode danificar o aparelho.
- Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de alimentação.
- Não toque nos contactos da ficha com objectos pontiagudos ou metálicos.

2. Requisitos do sistema

Portal Web

- Sistemas Windows®, 7 ou 8 (necessário plug-in de navegador Java)
- Mac OS® versão 10.7 ou superior
- Internet Explorer® versão 8.0 ou superior
- Firefox® versão 11.0 ou superior
- Chrome™ versão 18.0 ou superior
- Safari® versão 5.1 ou superior
- Java™ versão 7 ou superior

Sistema Android™

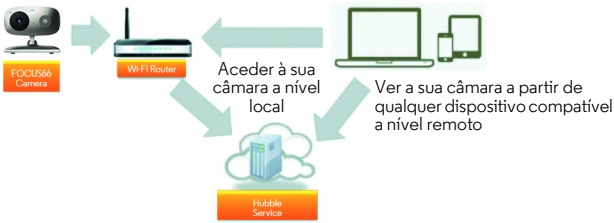
- Versão 4.0 ou superior

iPhone®/iPad® iOS

- Versão 7.0 ou superior

3. Introdução - Ligar os dispositivos

Como funciona?


FOCUS66 Camera
Wi-Fi Router
Aceder à sua câmara a nível local
Ver a sua câmara a partir de qualquer dispositivo compatível a nível remoto
Hubble Service

Quando um utilizador tenta aceder à câmara, o nosso servidor seguro autentica a identidade do utilizador e permite o acesso à câmara.

3.1 Configuração

Ligue a câmara ao adaptador de alimentação e, em seguida, ligue-o a uma tomada de alimentação eléctrica adequada e certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição de ligado em ON. A câmara tem de estar no raio de alcance do router Wi-Fi® com o qual pretende realizar a ligação. Certifiquese de que a palavra-passe do router está disponível para introduzir durante o processo de configuração na aplicação.

Estado de indicação do LED:

- Estado de emparelhamento/ configuração: o LED está aceso a cor azul e a piscar lentamente
- Estado não ligado: o LED está aceso a vermelho e a piscar lentamente
- Estado ligado: o LED está continuamente aceso a cor azul
- Preparado para estado de ligação: o LED está aceso a cor azul e a piscar lentamente

Nota: apenas pode realizar a configuração através de um smartphone ou tablet compatível e não através de computador.

3.2 Conta de utilizador e configuração da câmara em dispositivos Android™

O que é necessário

- Câmara FOCUS66
- Adaptador de alimentação para câmara FOCUS66
- Dispositivo com sistema Android™ versão 4.0 ou superior

3.2.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara FOCUS66

- Ligue o adaptador da câmara FOCUS66 a uma tomada de alimentação eléctrica adequada, introduza a ficha do adaptador de alimentação à tomada micro USB na parte traseira da câmara FOCUS66.
- Certifique-se de que o botão de ligar e desligar ON/OFF se encontra na posição de ligado ON.
- O LED vermelho da câmara pisca depois da câmara ter terminado a sua inicialização. Quando escutar dois "sinais sonoros", isto significa que a câmara está preparada para ser configurada.

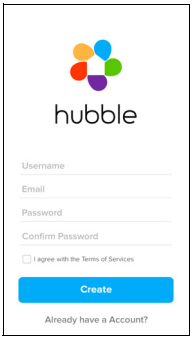
3.2.2 Descarregar a aplicação Hubble for Motorola Monitors

- Visite a Google Play™ Store para procurar a aplicação “Hubble for Motorola Monitors”.
- Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors da Google Play™ Store e instale-a no seu dispositivo Android™.

3.2.3 Executar a Hubble for Motorola Monitors App no dispositivo Android™

- Certifique-se de que o seu dispositivo Android™ está ligado ao seu router Wi-Fi®.
- Execute a aplicação Hubble for Motorola Monitors e digite a sua informação de conta Hubble for Motorola Monitors, leia os termos de serviço e seleccione "I agree to the Terms of Use" antes de tocar em **Create**. (Imagem A1)

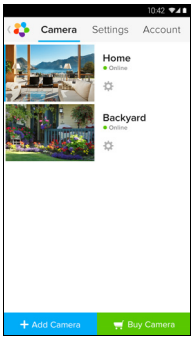
Nota: se tiver uma conta Hubble for Motorola Monitors, seleccione **Already have a Account?** e avance para o passo seguinte.



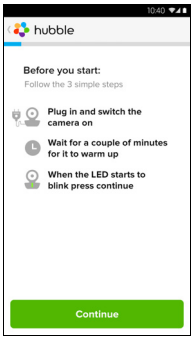
A1

3.2.4 Adicionar a câmara FOCUS66 à sua conta

- Crie uma conta nova e inicie a sessão.
- Toque em **Add Camera**. (Imagem A2)
- Toque em **Continue**. (Imagem A3)

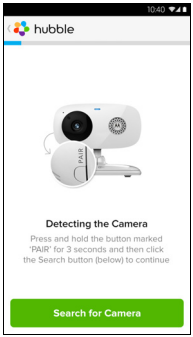


A2


10:40
hubble
Before you start:
Follow the 3 simple steps
Plug in and switch the camera on
Wait for a couple of minutes for it to warm up
When the LED starts to blink press continue
Continue

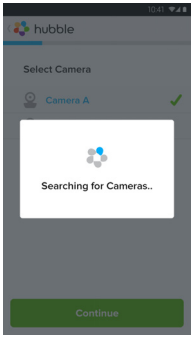
A3

- As instruções de configuração serão visualizadas no ecrã seguinte. (Imagem A4)


10:40
hubble
PAIR
Detecting the Camera
Press and hold the button marked 'PAIR' for 3 seconds and then click the Search button (below) to continue
Search for Camera

A4

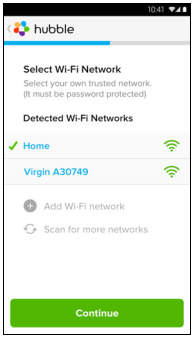
- Pressione e mantenha pressionado o botão **PAIR** durante 3 segundos na parte lateral da câmara FOCUS66; irá escutar então um sinal sonoro e o comando de voz "Ready to start pairing" proveniente da câmara e, em seguida, toque em **Search for Camera**.
- A aplicação irá procurar e ligar automaticamente a sua câmara conforme apresentado nas imagens a seguir (A5 e A6) e o LED de cor azul/vermelha na câmara começará a piscar.



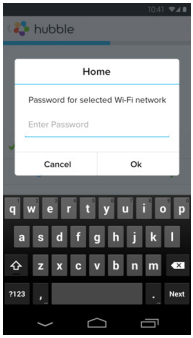
A5

A6

- Seleccione a sua rede Wi-Fi® e toque em Continue, introduza a sua palavra-passe e, em seguida, toque em **Connect**. (Imagem A7, A8)

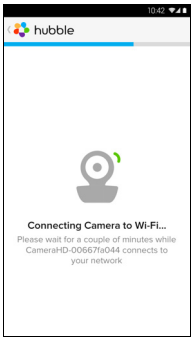


A7



A8

- Irá demorar alguns minutos para que a câmara ligue à rede Wi-Fi® antes de ser apresentado o estado da ligação (Imagem A9, A10). Se a ligação falhar, toque no botão **Retry** e repita os passos com início em 3.2.4.

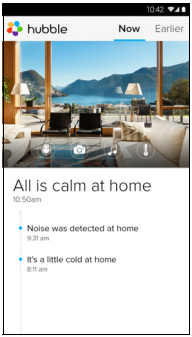

hubble
Connecting Camera to Wi-Fi...
Please wait for a couple of minutes while CameraHD-00667fa044 connects to your network

A9

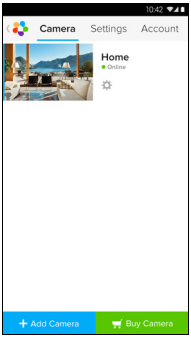
hubble
Congratulations!
You have successfully setup your Motorola Wi-Fi Camera
Please name the location of your camera. This will help make your notifications more relevant.
CameraHD-00667fa044
Watch Live Camera

A10

- Toque em **Watch Live Camera** para ver o vídeo da câmara e o LED azul da câmara irá piscar. (Imagem A11)
- Toque no logótipo Hubble e regresse à lista das câmaras. (Imagem A12)



A11



A12

3.3 Conta de utilizador e configuração da câmara: Trabalhar com iPhone®/iPad®

O que é necessário

- Câmara FOCUS66
- Adaptador de alimentação para câmara FOCUS66
- iPhone®/iPad® com iOS versão 7.0 ou superior

3.3.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara FOCUS66

- Ligue o adaptador da câmara FOCUS66 a uma tomada de alimentação eléctrica adequada, introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da câmara FOCUS66.
- Certifique-se de que o botão ON/OFF se encontra na posição ON.
- O LED vermelho da câmara pisca depois da câmara ter concluído a sua inicialização, irá escutar dois sinais sonoros que significam que a câmara está preparada para ser configurada.

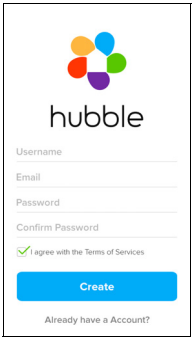
3.3.2 Descarregar Hubble for Motorola Monitors App

- Vsite a App Store para procurar a aplicação “Hubble for Motorola Monitors”.
- Descarregue a Hubble for Motorola Monitors App e instale-a no seu iPhone®/iPad®.

3.3.3 Executar a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu iPhone®/iPad®

- Certifique-se de que o seu iPhone®/iPad® está ligado ao seu router Wi-Fi®.
- Execute a aplicação Hubble for Motorola Monitors e digite a sua informação de conta Hubble for Motorola Monitors, leia os termos de serviço e seleccione "I agree to the Terms of Service" antes de tocar em **Create**. (Imagem i1)

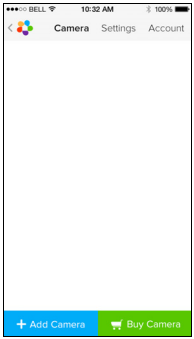
Nota: se tiver uma conta Hubble for Motorola Monitors, seleccione **Already have a Account?** e avance para o passo seguinte.



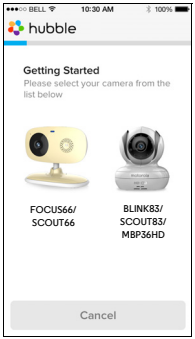
i1

3.3.4 Adicionar a câmara FOCUS66 à sua conta

- Crie uma conta nova e inicie a sessão.
- Toque em **Add Camera**. (Imagem i2)
- Toque em "FOCUS66". (Imagem i3)

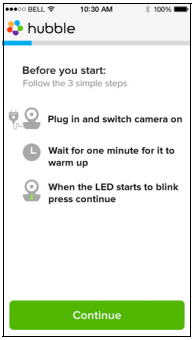


i2



i3

- Toque em **Continue** e siga as instruções (5 passos) conforme indicado a seguir. (Imagens i4-i7)


BELL 10:30 AM 100%
hubble
Before you start:
Follow the 3 simple steps
Plug in and switch camera on
Wait for one minute for it to warm up
When the LED starts to blink press continue
Continue

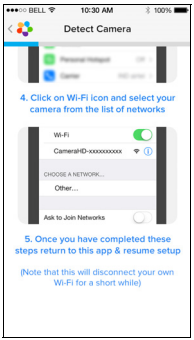
i4

BELL 10:30 AM 100%
Detect Camera
To detect your camera simply connect your phone to it via Wi-Fi
1. Press and hold the button marked "PAIR" for 3 seconds

i5

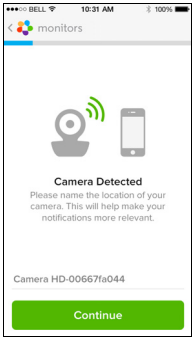
BELL 10:30 AM 100%
Detect Camera
2. Connect to your camera via your phone's Wi-Fi
Settings
3. Open iPhone Wi-Fi settings icon to select Wi-Fi network
Wi-Fi
Select

i6


BELL 10:30 AM 100%
Detect Camera
4. Click on Wi-Fi icon and select your camera from the list of networks
Wi-Fi
CameraHD-xxxxxxxxxx
CHOOSE A NETWORK...
Other...
Ask to Join Networks
5. Once you have completed these steps return to this app & resume setup
(Note that this will disconnect your own Wi-Fi for a short while)

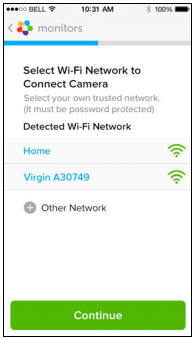
i7

- Siga os passos anteriores para localizar a câmara com a identificação "CameraHD-xxxxxxxxxx" e, em seguida, toque em **Continue**. (Imagem i8)



i8

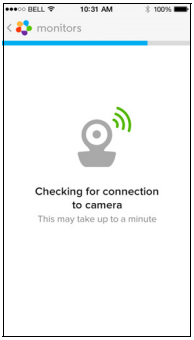
- Seleccione a rede Wi-Fi® para tocar em **Continue** e, em seguida, introduza a palavra-passe e toque em **Next**. (Imagens i9, i10)



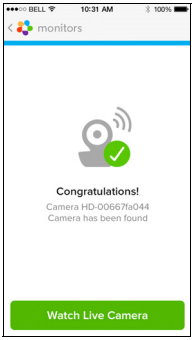
i9

i10

- Irá demorar alguns minutos para que a câmara ligue à rede Wi-Fi® antes de ser apresentado o estado da ligação (Imagens i11, i12). Se a ligação falhar, toque no botão **Retry** e repita 3.3.4 conforme indicado anteriormente.

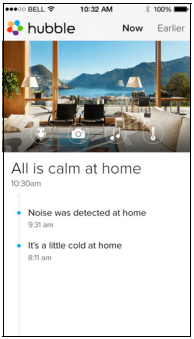


i11

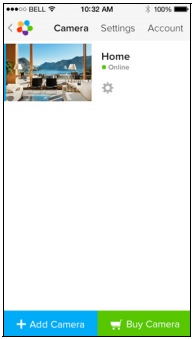


i12

- Pressione **Watch Live Camera** para ver o vídeo da câmara. (Imagem i13)
- Toque no logótipo Hubble para regressar à lista das câmaras. (Imagem i14)



i13



i14

4. Câmara

4.1 Ligar a câmara à alimentação eléctrica

- Introduza a extremidade pequena do adaptador de alimentação ao conector do adaptador de alimentação e ligue o adaptador de alimentação a uma tomada de alimentação eléctrica adequada.
- Coloque o interruptor ON/OFF na posição ON, e o LED de alimentação azul irá acender-se. (Nota: para desligar o dispositivo, coloque o interruptor ON/OFF na posição OFF.)

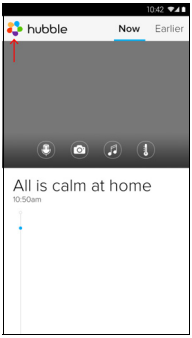
4.2 Funções da câmara: Trabalhar com dispositivos Android™

- Execute a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu dispositivo Android™.
- A vista da câmara é apresentada no ecrã.

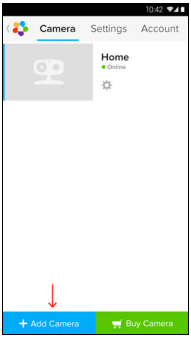
4.2.1 Adicionar mais câmaras

- Na vista da câmara, toque no logótipo Hubble para regressar à página **Add Camera**. (Imagem A13)
- Toque em **Add Camera** para adicionar mais uma câmara seguindo os passos de configuração de dispositivo Android™ 3.2.4. (Imagem A14)

- Assim que a câmara tiver sido adicionada, a vista da câmara será automaticamente apresentada.



A13



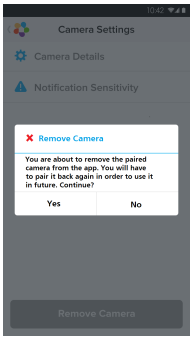
A14

4.2.2 Remover uma câmara

Pode remover uma câmara da sua conta realizando os passos indicados a seguir:

- Toque no ícone Setting na página General e, em seguida, toque em **Remove Camera**. (Imagem A15)
- Seleccione **Remove** para eliminar a câmara da lista de câmaras. (Imagem A16)

A15

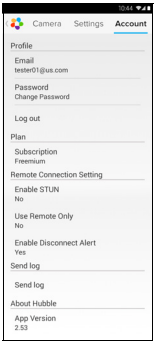

Camera Settings
Camera Details
Notification Sensitivity
Remove Camera
You are about to remove the paired camera from the app. You will have to pair it back again in order to use it in future. Continue?
Yes
No
Remove Camera

A16

4.2.3 Alterar a informação da sua conta

Pode alterar a informação da sua conta utilizando um dispositivo Android™.

- Toque em **Account** na página General, e as definições da conta são apresentadas no ecrã. (Imagem A17)
- Toque em **Change Password** para alterar a sua palavra-passe de acordo com a instrução apresentada.
- Toque em **Log Out** para sair da conta.
- Toque no plano **Freemium** e irá aceder à ligação do Cloud Video Recording Service, para obter mais informações visite o nosso website em http://www.hubbleconnected.com.
- Toque em **Use** para aceder a Remote Connection Setting, e escolha a opção Use Remote Only seleccionado a opção **Yes**.
- **Enable Disconnect Alert** fornece um alerta por via de um "sinal sonoro" quando ocorrer uma interrupção da ligação. Active opção de Disconnect Alert seleccionado a opção **Yes**.
- Toque em **Send Log** para enviar o seu relatório da Hubble for Motorola Monitors Android App para o nosso servidor por e-mail; este relatório deverá ser enviado se solicitado por um agente de apoio ao cliente.

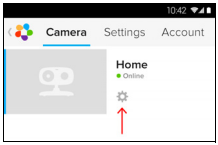


A17

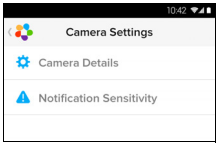
4.2.4 Definições da câmara

Pode alterar as definições da câmara tocando no ícone Setting na página Camera. (Imagem A18)

- Toque em **Camera Details** para rever **Camera Name**, **Change Image** e **Firmware version.** (Imagem A19)

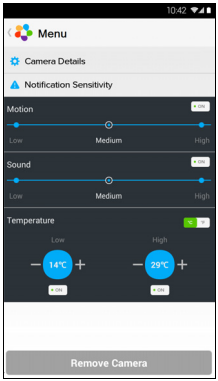


A18



A19

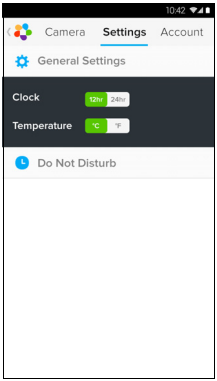
- Toque em **Notification Sensitivity** para definir a sensibilidade de detecção de som e movimento, e para definir a opção de alerta de temperatura elevada/baixa. (Imagem A20)



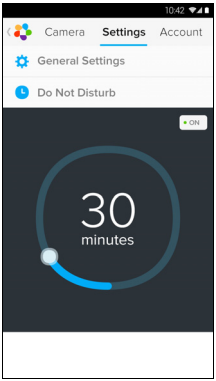
A20

4.2.5 Definições gerais

- Toque em **Settings** na página General.
- Toque em **General Settings** para alterar o formato de **Clock** (12hr/24hr) e **Temperature** (°C/°F). (Imagem A21)



A21



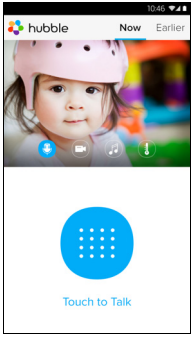
A22

- Toque em **Do Not Disturb**, defina o temporizador que pretende e seleccione **ON**; a câmara não enviará qualquer som ou alerta para o seu dispositivo Android™ durante o período definido. (Imagem A22)

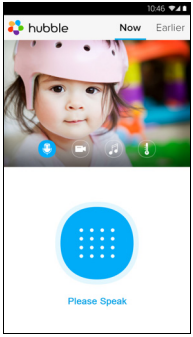
4.2.6 Funcionalidades da aplicação Hubble for Motorola Monitors

Toque na área de visualização e os ícones das funções serão apresentados conforme indicado a seguir.

Two Way Talk – Toque em para activar a função. Pressione o botão redondo uma vez para falar através da câmara. Alterne o botão outra vez para escutar a resposta áudio da câmara. (Imagens A23, A24)



A23

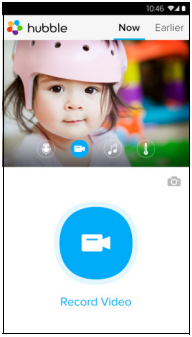


A24

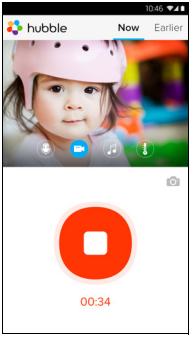
Photo/Video - Tire uma fotografia ou grave um vídeo com a sua câmara.

Toque no ícone Video para activar a função de vídeo e pressione o ponto vermelho para começar e liberte para parar a gravação. (Imagens A25, A26)

Toque no ícone Camera para mudar para o modo de câmara, no qual pode captar fotografias a partir da vista da câmara. (Imagem A27)



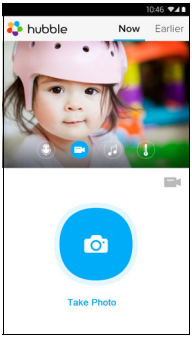
A25



A26

Nota:

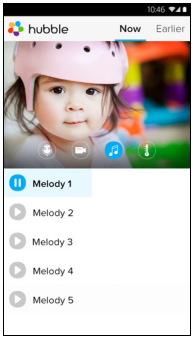
as fotografias e vídeos podem ser guardados na memória flash interna do seu dispositivo Android™, onde podem ser acedidas através da opção Gallery ou Media Player. Para reproduzir vídeos, utilize a aplicação "Hubble for Motorola Monitors" ou uma aplicação de terceiros como, por exemplo, MX player (i.e. Google Play™ Store), que possa reproduzir ficheiros MJPG (Motionjpeg).



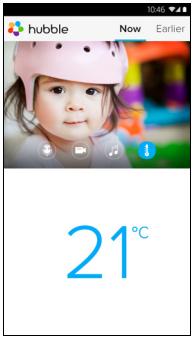
A27

Melody – Para reproduzir um dos sons das 5 melodias predefinidas no sistema, toque em Melody para visualizar o menu **Melody** e seleccione uma preferida para reproduzir na sua câmara. (Imagem A28)

Temperature Measure – A medição da temperatura a partir do sensor de temperatura na parte traseira da câmara será apresentada no ecrã do seu dispositivo Android™ (Imagem A29). A leitura irá acender a vermelho se a temperatura ultrapassar o intervalo definido nas opções de temperatura elevada/baixa nas definições da sua conta. (ver secção 4.2.4)



A28



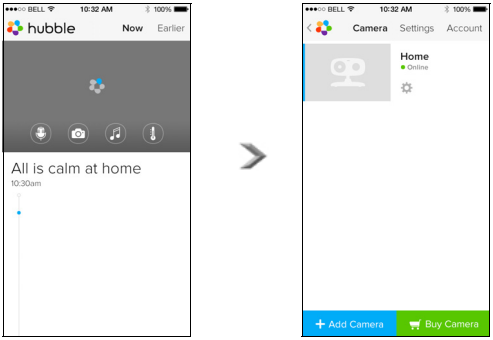
A29

4.3 Funções da câmara: Trabalhar com dispositivos iPhone®/iPad®

- Execute a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu iPhone®/iPad®.
- A vista da câmara é apresentada no ecrã.

4.3.1 Adicionar mais câmaras

- Na vista da câmara, toque no logótipo Motorola para regressar à página **Add Camera**. (Imagem i15)
- Toque em **Add Camera** para adicionar outra câmara (siga os passos da configuração de iPhone®/iPad® 3.3.4.) (Imagem i16)
- Assim que a câmara tiver sido adicionada, a vista da câmara será automaticamente apresentada.



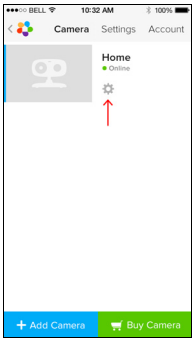
i15 i16

Nota:
APENAS pode adicionar um máximo de 4 câmaras numa única conta.

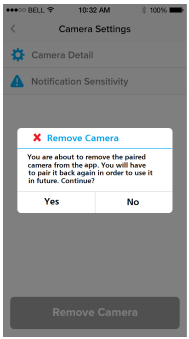
4.3.2 Remover uma câmara

Pode remover uma câmara da sua conta realizando os passos indicados a seguir:

- Toque no ícone Setting na página General e, em seguida, toque em **Remove Camera**. (Imagem i17)
- Seleccione **Remove** para eliminar a câmara da lista de câmaras. (Imagem i18)



i17

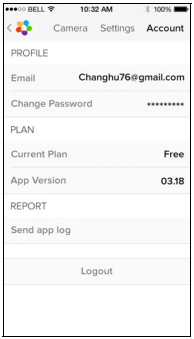


i18

4.3.3 Alterar a informação da sua conta

Pode alterar a informação da sua conta utilizando o seu iPhone®/iPad®.

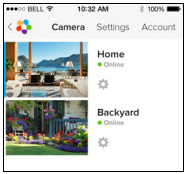
- Toque em **Account** na página General e as definições da conta serão apresentadas no ecrã. (Imagem i19)
- Toque em **Change Password** para alterar a sua palavra-passe seguindo as instruções.
- Toque em **Log Out** para sair da conta.
- Toque em **Current plan** e irá avançar para a ligação de Cloud Video Recording Service. Para obter mais informações visite o nosso website em www.hubbleconnected.com/motorola/plans.
- Toque em **Send app log** para enviar o seu relatório da Hubble for Motorola Monitors Android App para o nosso servidor por e-mail; este relatório deverá ser enviado se solicitado por um agente de apoio ao cliente.



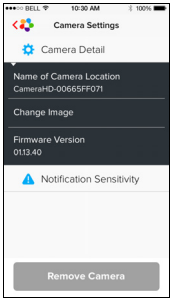
i19

4.3.4 Definições da câmara

Pode alterar as definições da câmara tocando no ícone Setting na página General (Imagem i20). Pode rever a informação de **Camera Name** e **Firmware version** (Imagem i21) e pode alterar o nome da câmara tocando no nome existente seguindo as instruções.



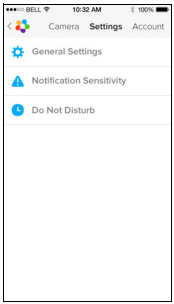
i20



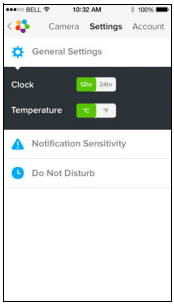
i21

4.3.5 Definições gerais

- Toque em **Settings** na página General. (Imagem i22)
- Toque em **General Settings** para alterar o formato de **Clock** (12hr/24hr) e **Temperature** (°C/°F). (Imagem i23)

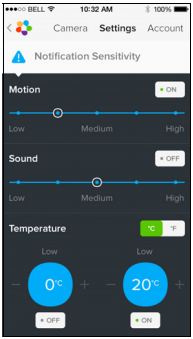


i22

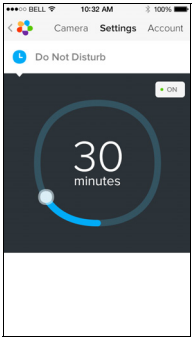


i23

- Toque em **Notification Sensitivity** para definir a sensibilidade de detecção de som e movimento, e para definir a opção de alerta de temperatura elevada/baixa. (Imagem i24)



i24

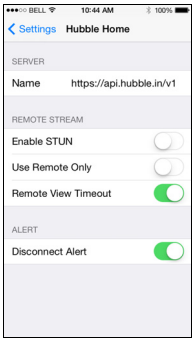


i25

- Toque em **Do Not Disturb**, defina o temporizador que pretende e seleccione **ON**; a câmara não enviará qualquer som ou alerta para o seu dispositivo iPhone®/iPad® durante o período definido. (Imagem i25)

4.3.6 Definições da Hubble for Motorola Monitors

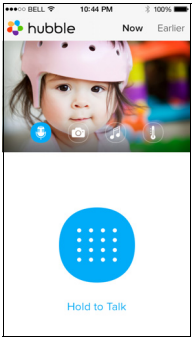
- Toque em **Settings** no seu iPhone®/iPad® e as aplicações serão visualizadas, toque em Hubble for Motorola Monitors App hubble e as definições na aplicação Hubble for Motorola Monitors serão apresentadas no ecrã. (Imagem i26)



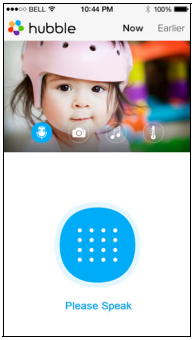
i26

4.3.7 Funcionalidades da aplicação Hubble for Motorola Monitors

Na vista da câmara, toque na área de visualização e os ícones das funções serão apresentados conforme indicado a seguir, **Two Way Talk** – Toque em para activar a função. Pressione o botão redondo uma vez para falar através da câmara. Alterne o botão outra vez para escutar a resposta áudio da câmara. (Imagens i27, i28)

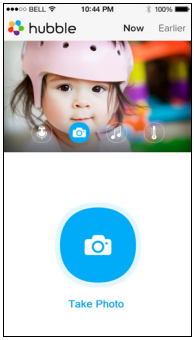


i27



i28

Take Picture - Toque no ícone Camera para captar fotografias a partir da vista da câmara. (Imagem i29)

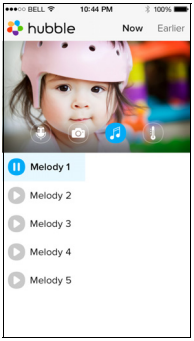


i29

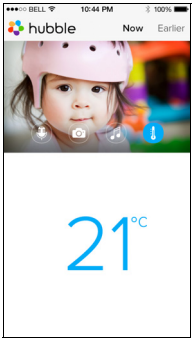
Nota:
as fotografias serão guardadas na memória flash interna do seu iPhone®/iPad®.

Melody – Para reproduzir um dos sons das 5 melodias predefinidas no sistema, toque em Melody para visualizar o menu **Melody** e seleccione uma preferida para reproduzir na sua câmara. (Imagem i30)

Temperature Measure – A medição da temperatura a partir do sensor de temperatura na parte traseira da câmara será apresentada no ecrã do seu iPhone®/iPad® (Imagem i31). A leitura irá acender a vermelho se temperatura ultrapassar o intervalo definido nas opções de temperatura elevada/baixa nas definições da sua conta. (ver secção 4.3.5)



i30



i31

4.4 Funções da câmara: Trabalhar com computador/portátil

- Visite http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/
- Introduza o seu User Name e Password e, em seguida, clique em Login se já tiver criado uma conta.
- Clique na lista de câmaras emparelhadas na sua conta através do dispositivo Android™ ou iPhone®/iPad® e a vista da câmara será apresentada no ecrã. Pode manter-se ligado facilmente às suas pessoas favoritas, locais e animais de estimação com transmissão de vídeo em directo.
- No website, pode alterar as definições seguindo os passos de instruções no menu.

5. Procedimento para reconfigurar a câmara

Nota: se a sua câmara for movida de um router (por exemplo, de casa) para outro router (por exemplo, do escritório) ou se tiver problemas com a configuração da câmara, então a câmara tem de ser reinicializada. Reinicialize a câmara realizando o seguinte procedimento:

1. Coloque o interruptor ON/OFF na posição OFF.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão PAIR e, em seguida, deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON.
3. Liberte o botão PAIR quando escutar um sinal sonoro de confirmação e o LED acender a VERMELHO de forma lentamente intermitente.
4. Pode adicionar a câmara novamente seguindo os passos 3.2.4 para dispositivos Android ou 3.3.4 para dispositivos iOS.

6. Ajuda

Interferência de ruído

Para evitar ecos ou ruídos de interferência, certifique-se de que existe uma distância suficiente entre o seu dispositivo e a câmara Wi-Fi®.

A utilização de outros produtos de 2,4 GHz como, por exemplo, sistemas Bluetooth® ou fornos microondas pode causar interferências com este produto. Mantenha a câmara Wi-Fi® a pelo menos 1,5 m deste tipo de produtos ou desligue-os se estes aparentarem estar a causar interferência.

Perda de ligação

Verifique as suas definições Wi-Fi®. Se necessário volte a ligar a sua rede Wi-Fi®. Certifique-se de que a sua câmara Wi-Fi ® está ligada com o interruptor na posição ON. Aguarde alguns minutos para realizar a ligação com o sistema Wi-Fi®.

Se esquecer a sua palavra-passe

Se não se lembrar da sua palavra-passe, toque em Forgot password e forneça o seu endereço de e-mail. Uma palavra-passe nova será enviada para o seu endereço de e-mail de forma imediata.

Categoria	Problema Descrição/Erro	Solução
Conta	Não consigo iniciar a sessão mesmo depois de realizar o registo.	Consulte o seu nome de utilizador e palavra-passe.
Conta	Recebo uma mensagem de erro que diz: "Email ID is not registered".	Certifique-se de que realizou o seu registo connosco. Toque em **Create Account** para criar uma conta para poder usar a câmara de vídeo de monitorização de bebé doméstica Wi-Fi®.

Conta	O que devo fazer se esqueci a minha palavra-passe?	Clique na ligação "Forgot Password" no website em http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/ OU na sua aplicação Android™ ou iOS. Será enviado um e-mail para o seu endereço de e-mail registado.
Conta	Não consigo receber uma nova palavrapasse apesar de ter usado a opção "Forgot password".	1. O e-mail pode ter sido enviado para a sua pasta de correio não solicitado. Verifique a sua pasta de correio não solicitado. 2. Poderá existir algum atraso na recepção do seu e-mail. Aguarde alguns minutos e actualize a sua conta de e-mail.
Problemas de ligação	Recebo uma mensagem: We are having problems accessing your camera. This could be due to lack of internet connection. Please wait and try again later.	1. Volte a tentar após alguns minutos. Poderá ser devido a um problema com a sua ligação à internet. 2. Se o problema persistir, reinicie a sua câmara para verificar se esta acção resolve o problema. 3. Reinicie o seu router sem fios.

Ver a câmara	Quando estou no "remote mode", o vídeo pára ao fim de 5 minutos. Como posso ver vídeo durante mais tempo?	Quando está a aceder à sua câmara através de uma rede diferente da sua rede doméstica (através da internet) a sua transmissão de vídeo expira ao fim de 5 minutos. Pode clicar na câmara novamente a partir da aplicação Android™/iOS para voltar a iniciar a transmissão. Se estiver a aceder a partir do seu navegador da internet, então pode pressionar o botão **Reload** para voltar a ver a transmissão da sua câmara de vídeo outra vez.
Características	O limite da definição do alerta sonoro não está correcto.	Pode ajustar a opção Adjust Sound Sensitivity por forma a desencadear notificações no menu Camera Setting.
Problemas de ligação	A minha aplicação telefónica apresenta a seguinte mensagem: "Unable to connect to BMS server".	1. Verifique a força do sinal da sua rede Wi-Fi®. 2. Verifique se está ligado à internet iniciando o navegador do telefone e visitando um website como, por exemplo, www.google.com. 3. Tente novamente se for bem sucedido em ligar-se à internet.
Configuração	Enquanto estou a adicionar uma nova câmara à minha conta, não sou capaz de encontrar quaisquer câmaras para adicionar.	Se está a tentar adicionar uma câmara que foi adicionada previamente à sua conta ou a outra conta, primeiro terá de reinicializar a câmara. Esta acção pode ser realizada pressionando e mantendo pressionado o botão PAIR na parte inferior da câmara durante 5 segundos.

Geral	Quais são os navegadores suportados para acesso a partir do meu PC/Mac®?	Em PC e Mac®, recomendamos a utilização do Google Chrome. Contudo, também são suportados os seguintes navegadores: PC: Internet Explorer 8 e superior. Mac®: Safari.
Geral	Qual o significado do piscar do LED?	Um LED a piscar indica os seguintes estados: A piscar lentamente: 1. A sua câmara está no modo de configuração. Pode adicionar a câmara à sua conta neste modo. Ao retirar da embalagem, a câmara encontra-se no modo de configuração. Para reinicializar para o modo de configuração, pressione e mantenha pressionado o botão PAIR na parte inferior da câmara até escutar um sinal sonoro. A piscar lentamente: 2. A câmara está a tentar realizar a ligação ao router ou perdeu a ligação ao router. Certifiquese de que a câmara se encontra no alcance do sinal de Wi-Fi®. O LED está estável: A câmara está ligada à rede Wi-Fi®.
Problemas de ligação	Não consigo aceder à minha câmara.	Verifique se a câmara se encontra dentro do alcance do sinal Wi-Fi®. Se o LED na sua câmara estiver a piscar lentamente, tente movimentar a câmara para mais perto do router para obter um melhor sinal Wi-Fi® e tente novamente.

Configuração	Durante a configuração em dispositivos Android™ e iOS, durante o último passo não consigo encontrar a minha câmara e a configuração falha.	Reinicialize a câmara para o modo de configuração e tente novamente. Pressione e mantenha pressionado o botão PAIR na parte inferior da câmara até escutar um sinal sonoro. Aguarde um minuto para que a câmara reinicialize. Quando o LED da câmara estiver a piscar, está a indicar que se encontra no modo de configuração. Agora recomece a configuração novamente no seu smartphone.
Problemas de ligação	Apesar de estar a aceder à minha câmara através da mesma rede Wi-Fi®, continuo a ver a minha câmara apresentada como remota. Apenas posso aceder à mesma durante 5 minutos de cada vez.	Verifique as suas definições do router sem fios. Por exemplo, nos routers da marca Buffalo existe uma opção denominada "Wireless Isolation". Desactive esta opção.
Câmara	Quando tento ver a câmara, surge um comando para actualização do firmware da câmara. O que devo fazer?	Actualize o seu firmware. Esta acção deve demorar cerca de 5 minutos. Requeremos actualizações ocasionalmente para melhorar as funcionalidades da câmara.

Geral	Que plataformas são suportadas para aceder à minha câmara?	Windows® 7*, Windows® 8* *necessário plug-in de navegador Java Mac iOS versão 10.7 ou superior Internet Explorer® versão 8.0 ou superior Firefox® versão 11.0 ou superior Chrome™ versão 18.0 ou superior Safari® versão 5.1 ou superior Java™ versão 7 ou superior Android™ versão 4.0 ou superior iPhone®/iPad® iOS versão 7.0 ou superior.
Geral	Não escuto som quando estou a aceder a uma câmara remota.	Pode tocar no ícone do altifalante no ecrã de transmissão de vídeo para escutar áudio. Por predefinição o áudio está definido na posição ON quando está a aceder a uma câmara remota.
Geral	Qual o significado de "Local Camera" e "Remote Camera"?	Quando está a aceder à sua câmara a partir da mesma rede sem fios (doméstica) na qual esta está configurada, esta é uma câmara local. Quando está a aceder à sua câmara longe da sua casa trata-se de uma câmara remota. Pode estar a usar uma ligação 3G, 4G ou 4G LTE ou uma ligação Wi-Fi® fora da sua casa.

Geral	Como descarrego a APP para dispositivos Android™ e iOS?	**Android™:** - Open Google Play App no seu dispositivo Android™ - Seleccione "Search" - Digite "Hubble for Motorola Monitors" - Os resultados terão a Hubble for Motorola Monitors App by Binatone - Seleccione-a para a instalar **Dispositivo iOS:** - Abra a iOS APP Store℠ - Seleccione "Search" - Digite "Hubble for Motorola Monitors" - Os resultados terão a Hubble for Motorola Monitors App by Binatone - Seleccione-a para a instalar
Configurar	Quando o imagem de vídeo é interrompida, a aplicação tentar voltar a ligar e isto resulta em perda de som e numa imagem de vídeo com interferências.	Terá de desligar a função de bloqueio automático do seu dispositivo inteligente para garantir uma transmissão de vídeo/áudio contínua.

Características	Quantos utilizadores podem aceder à câmara simultaneamente?	Se estiver a aceder a nível local, são suportados dois utilizadores, após o uso com dois utilizadores, a transmissão restante será realizada através do servidor remoto. Isto permite um acesso ilimitado por parte dos utilizadores a uma única câmara de cada vez.
Problemas de ligação	Deparei com interferências causadas pelos meus outros dispositivos de câmara Web.	O desempenho da transmissão de vídeo está relacionado com a largura de banda, especialmente se tem dois ou mais dispositivos de transmissão a funcionar através do mesmo router.

7. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente....

1. Leia o manual do utilizador.
2. Contacte o serviço de apoio ao cliente:

   +49 (0) 1805 938 802 na Europa

   E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para ser utilizado com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

O que irá a BINATONE fazer?

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes recondicionados, renovados, usados ou novos.

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.

Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

Produtos abrangidos	Duração da cobertura
Produtos de consumidor	**Dois (2) anos** a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	**Noventa (90) dias** a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e acessórios de consumo que são reparados ou substituídos	**O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias** a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões

Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.

Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.

Utilização abusiva e indevida. Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento incorrecto, armazenamento, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.

Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizadas por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.

Produtos alterados. Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta Garantia.

Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, contacte:

+49 (0) 1805 938 802 na Europa

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE.

Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante; (e) a sua morada e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

Binatone

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment:	Wi-Fi Video Camera
Model Name:	FOCUS66-B,FOCUS66-B2, FOCUS66-S, FOCUS66-S2 FOCUS66-W, FOCUS66-W2, SCOUT66
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2011 EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1:2005(Second Edition) +Am 1:2009
RF Safety:	EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 30 May , 2014

Place & Date

8. Especificações técnicas

Câmara

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Sensor de imagem	CMOS a cores de 1 milhão de pixéis
Objectiva	f = 2.3 mm, F = 2.4
LED IV	7 unid
Adaptador de alimentação:	Ten Pao International Ltd. Entrada: 100-240 Vca, 50/60 Hz, 300 mA Saída: 5 Vcc, 1.000 mA

motorola

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. Mac, Mac OS, iPhone, iPad e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países. Android, Google Play e Chrome são marcas comerciais da Google Inc.Wi-Fi é uma marca comercial Wi-Fi Alliance. Windows XP e Internet Explorer são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft. Oracle e Java são marcas comerciais registadas da Oracle e/ou dos seus afiliados. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

© 2014 Motorola Mobility LLC.
Todos os direitos reservados.

PT_EU Versão 4.0
Impresso na China